

CÔNG TY TNHH MTV QUẢN LÝ QUỸ  
DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM

DAI-ICHI LIFE VIETNAM FUND  
MANAGEMENT COMPANY LTD.

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom - Happiness



CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ  
CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC  
INFORMATION DISCLOSURE ON THE PORTAL OF THE STATE SECURITIES  
COMMISSION

Kính gửi: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
To: State Securities Commission

Công ty: TNHH MỘT THÀNH VIÊN QUẢN LÝ QUỸ DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM  
Company: DAI-ICHI LIFE VIETNAM FUND MANAGEMENT COMPANY LIMITED  
Trụ sở chính: Tầng 11, 149 – 151 Nguyễn Văn Trỗi, Phường 11, Quận Phú Nhuận, TP.HCM  
Head office: Floor 11<sup>th</sup>, 149 – 151 Nguyen Van Troi, Ward 11, Phu Nhuan district, HCM city  
Điện thoại: (028) 3810 0888  
Tel: (028) 3810 0888  
Fax: (028) 3844 9835

Người thực hiện công bố thông tin/ Disclosed by: Đặng Nguyễn Trường Tài

- E-mail: DNT.Tai@dai-ichi-life.com.vn
- Điện thoại cơ quan/The Company's phone: (028) 3810 0888 – Máy nhánh/ Ext: 7776

Loại thông tin công bố:  24h  72h  Yêu cầu  Bất thường  Định kỳ  
Type of the disclosed info.:  24h  72h  As requested  Ab-normal  Regular

Nội dung thông tin công bố: Biên bản và Nghị quyết của cuộc họp Hội đồng Thành viên thường niên năm 2023 và Quyết định phân phối lợi nhuận cho Chủ sở hữu

Content of the disclosed information: Minutes and Resolution of 2023 Annual Member's Council Meeting and Decision of profit distribution to the Owner

Công ty TNHH Một Thành viên Quản lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam công bố Biên bản và Nghị quyết của cuộc họp Hội đồng Thành viên thường niên năm 2023 diễn ra vào ngày 21/12/2023. Trong đó, Hội đồng Thành viên thông qua quyết định phân phối lợi nhuận sau thuế chưa phân phối với số tiền 50 tỷ Việt Nam đồng cho Chủ sở hữu, thời gian thực hiện trong năm 2023 hoặc 2024.

Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited is pleased to disclose Minutes and Resolution of 2023 Annual Member's Council Meeting which is held on 21<sup>st</sup> December 2023. The Member's Council approves for distribution of the retained profit after tax with the amount of VND50 billion to the Owner, the time of implementation within year 2023 or 2024.



Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

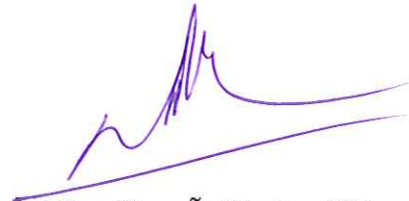
*We hereby certify that the above information is true and responsible for the content of disclosed information to the law.*

Ngày 21 tháng 12 năm 2023

21<sup>st</sup> December 2023

Người thực hiện công bố thông tin 

*The person implementing information disclosure*



Đặng Nguyễn Trường Tài





**CÔNG TY TNHH MTV QUẢN LÝ QUỸ DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM  
DAI-ICHI LIFE VIETNAM FUND MANAGEMENT COMPANY LIMITED**

**BIÊN BẢN CUỘC HỌP HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN THƯỜNG NIÊN NĂM 2023  
MINUTES OF MEETING OF THE 2023 ANNUAL MEMBER'S COUNCIL**

Cuộc họp Hội đồng Thành viên (HĐTV) được triệu tập hợp lệ phù hợp với Điều 14 Điều lệ của Công ty TNHH Một Thành viên Quản lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam (sau đây gọi là “DFVN” hoặc “Công ty”), như sau

*The Member's Council (MC) Meeting was duly convened in accordance with Article 14 of the Company Charter of Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited (hereinafter, “DFVN” or “Company”), as following;*

**I. Thời gian và Địa điểm / Date and Venue**

Cuộc họp được tổ chức vào ngày 21 tháng 12 năm 2023, bắt đầu từ 08:00 AM đến 08:30 AM (giờ Việt Nam); tại Tòa nhà nơi có văn phòng trụ sở chính của Công ty, địa điểm: Phòng họp Tầng 10, 149-151 Nguyễn Văn Trỗi, Phường 11, Quận Phú Nhuận, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam; có kết nối họp trực tuyến thông qua Microsoft Teams.

*The Meeting is held on 21<sup>st</sup> December 2023, from 08:00 AM to 08:30 AM (local time in Vietnam); at the building where the Company's head office is located, with location: Board room of 10<sup>th</sup> Floor, 149-151 Nguyen Van Troi, Ward 11, Phu Nhuan district, Ho Chi Minh city, Vietnam; there is a connection of online meeting through Microsoft Teams.*

**II. Thành phần tham dự / Attendees**

Các Thành viên như sau của Hội đồng Thành viên (Thành viên HĐTV) đã tham dự cuộc họp.  
*The following Members of Member's Council (MC Member) attended the Meeting.*

- (1) Ông / Mr. Junichi Yoshii (đã tham gia trực tuyến thông qua phần mềm Microsoft Teams / participated online through Microsoft Teams)
- (2) Ông / Mr. Trần Đình Quân (Chủ tịch HĐTV / Chairman of the MC)
- (3) Ông / Mr. Đặng Hồng Hải
- (4) Ông / Mr. Seigo Fujimaru
- (5) Ông / Mr. Trần Châu Danh

Ông Fusakazu Kondo, Kiểm soát viên của DFVN đã tham dự cuộc họp (đã tham dự trực tuyến thông qua phần mềm Microsoft Teams).

*Mr. Fusakazu Kondo attended the Meeting (participated online through Microsoft Teams).*

### **III. Chương trình Cuộc họp / Agenda of the Meeting**

#### **Tài liệu I: Nội dung trình bày đến HĐQT / Document I: Presentation to MC**

Các nội dung như nêu tại Tài liệu I được trình bày với HĐQT và thảo luận tại cuộc họp. Bảy (07) nội dung sau đây được HĐQT phê duyệt.

*The contents as stated at the Document I are presented to MC and discussed at the Meeting. Seven (07) below contents are approved by MC.*

#### **(1) Chấp thuận Kế hoạch Kinh doanh năm 2024**

##### ***Approval on 2024 Business Plan***

- Sau khi nghe nội dung trình bày, tất cả Thành viên HĐQT chấp thuận thông qua Kế hoạch Kinh doanh năm 2024 như Dự thảo Nghị quyết (Tài liệu II).

*After listening to the presentation contents, all Members of MC approved and passed 2024 Business Plan as the Draft resolution (Document II).*

#### **(2) Chấp thuận sửa đổi Hợp đồng dịch vụ Lưu ký, Giám sát và Xác định giá trị tài sản ròng giữa Công ty TNHH MTV Quản lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam, Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Dai-ichi Việt Nam và Ngân hàng TNHH HSBC (Việt Nam)**

##### ***Approval on amendment of Custody, Supervisory and NAV Calculation Agreement among Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited, Dai-ichi Life Insurance Company of Vietnam Limited, and HSBC Bank (Vietnam) Limited.***

- Sau khi nghe nội dung trình bày, tất cả các Thành viên HĐQT và Kiểm soát viên chấp thuận thông qua sửa đổi Hợp đồng dịch vụ Lưu ký, Giám sát và Xác định giá trị tài sản ròng giữa Công ty TNHH MTV Quản lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam, Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Dai-ichi Việt Nam và Ngân hàng TNHH HSBC (Việt Nam) như Dự thảo Nghị quyết (Tài liệu II)

*After listening to the presentation contents, all Members of MC and Inspector approved and passed on amendment of Custody, Supervisory and NAV calculation agreement among Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited, Dai-ichi Life Insurance Company of Vietnam Limited, and HSBC Bank (Vietnam) Limited as the Draft resolution (Document II).*

#### **(3) Chấp thuận ký lại Thỏa thuận công việc với Tổng Giám đốc**

##### ***Approval on Renewal of Employment Agreement for Chief Executive Officer***

- Sau khi nghe nội dung trình bày, các Thành viên HĐQT có quyền biểu quyết (ông Junichi Yoshii, ông Trần Đình Quân, ông Đặng Hồng Hải và ông Seigo Fujimaru. Ông Trần



Châu Danh không có quyền biểu quyết tại nội dung này)<sup>1</sup> và Kiểm soát viên chấp thuận thông qua việc Ký lại Thỏa thuận công việc với Tổng Giám đốc như Dự thảo Nghị quyết (Tài liệu II).

*After listening to the presentation contents, Members of MC having the voting rights (Mr. Junichi Yoshii, Mr. Tran Chau Danh, Mr. Dang Hong Hai and Mr. Seigo Fujimaru. Mr. Tran Chau Danh does not have the right to vote at this item)<sup>1</sup> and Inspector approved and passed on Renewal of Employment Agreement for Chief Executive Officer as the Draft resolution (Document II).*

#### **(4) Phân phối Lợi nhuận cho Chủ sở hữu**

##### ***Profit distribution to Owner***

- Sau khi nghe nội dung trình bày, tất cả Thành viên HĐQT chấp thuận thông qua, liên quan đến lợi nhuận sau thuế, Công ty sẽ phân phối số tiền 50 tỷ Việt Nam đồng cho Chủ sở hữu. Thời gian thực hiện: trong năm 2023 hoặc 2024 như Dự thảo Nghị quyết (Tài liệu II).

*After listening to the presentation contents, all Members of MC approved and passed on that, regarding the profit after fulfillment of tax obligations, the Company distribute the amount of VND 50 billion to the Owner. The time of implementation: within year 2023 or 2024 as the Draft resolution (Document II).*

#### **(5) Chấp thuận kiến nghị của Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN và Kế hoạch Kiểm toán Nội bộ DFVN năm 2024**

##### ***Approval on recommendation from DFVN Internal Audit division and DFVN Internal Audit Plan 2024***

- Sau khi nghe nội dung trình bày, tất cả Thành viên HĐQT chấp thuận thông qua (i) kiến nghị được đề nghị của Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN sau khi Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN đã thực hiện việc kiểm toán hàng năm 2023 và Kế hoạch Kiểm toán Nội bộ DFVN năm 2024 như Dự thảo Nghị quyết (Tài liệu II).

*After listening to the presentation contents, all Members of MC approved and passed on (i) recommendations proposed by DFVN Internal Audit division after DFVN Internal Audit division performed the 2023 annual audit and (ii) DFVN Internal Audit Plan 2024 as the Draft resolution (Document II).*

---

<sup>1</sup> Theo Điều 25.1 của Điều lệ Công ty (tại ngày 21 tháng 12 năm 2022)  
*According to Article 25.1 of the Company's Charter (as of 21 December 2022)*

- (6) Chấp thuận việc nộp hồ sơ đề nghị cấp Giấy chứng nhận đủ Điều kiện kinh doanh dịch vụ quản lý quỹ hưu trí bổ sung tự nguyện

*Approval on submitting the application for a Certificate of eligibility for business on voluntary supplementary pension fund management services.*

- Sau khi nghe nội dung trình bày, tất cả Thành viên HĐQT chấp thuận thông qua, liên quan đến việc nộp hồ sơ đề nghị cấp Giấy chứng nhận đủ Điều kiện kinh doanh dịch vụ quản lý quỹ hưu trí bổ sung tự nguyện, phù hợp với quy định tại Nghị định 88/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 07 năm 2016 về chương trình hưu trí bổ sung tự nguyện (hoặc các văn bản pháp luật sửa đổi, bổ sung, thay thế tùy từng thời điểm) như Dự thảo Nghị quyết (Tài liệu II).

*After listening to the presentation contents, all Members of The Member's Council approved and passed on that, regarding the submitting the application for a Certificate of eligibility for business on voluntary supplementary pension fund management services, in accordance with the provisions of Decree 88/2016/ND-CP dated July 1, 2016 on the Voluntary Supplementary Pension Program (or legal documents amended, supplemented, replaced from time to time) as the Draft resolution (Document II).*

- (7) Chấp thuận việc Hỗ trợ một lần cho nhân viên để ứng phó và nỗ lực đặc biệt trước những thay đổi lớn trong bối cảnh thị trường

*Approval on One-off Allowance to Employee for Special Responses and Efforts toward Large Changes in Market Environments*

- Sau khi nghe nội dung trình bày, tất cả Thành viên HĐQT chấp thuận thông qua, việc Hỗ trợ một lần cho nhân viên để ứng phó và nỗ lực đặc biệt trước những thay đổi lớn trong bối cảnh thị trường như Dự thảo Nghị quyết (Tài liệu II).

*After listening to the presentation contents, all Members of MC approved and passed on One-off Allowance to Employee for Special Responses and Efforts toward Large Changes in Market Environments as the Draft resolution (Document II).*

**Tài liệu II: Dự thảo Nghị quyết Số MC2023-10 (được HĐQT thông qua)**

**Document II: The draft Resolution No. MC2023-10 (passed by MC)**

Biên bản này được lập song ngữ tiếng Anh và tiếng Việt. Trong trường hợp có sự không nhất quán giữa tiếng Anh và tiếng Việt, tiếng Anh sẽ được ưu tiên áp dụng.

*This Minutes is made in bilingual English and Vietnamese. In case of any discrepancies between English and Vietnamese, the English language shall prevail.*



**Chủ tịch và Thành viên Hội đồng Thành viên ký chấp thuận nội dung Biên bản như trên**  
**/ Signed by the Chairman and Members of Member's Council to approve the above**  
**Minutes:**

---

**Ông / Mr. Junichi Yoshii**

Thành viên Hội đồng Thành viên  
*Member of the Member's Council*  
Ngày / Date: 21 / 12 / 2023



---

**Ông / Mr. Trần Đình Quân**

Chủ tịch Hội đồng Thành viên  
*Chairman of the Member's Council*  
Ngày / Date: 21 / 12 / 2023



---

**Ông / Mr. Đặng Hồng Hải**

Thành viên Hội đồng Thành viên  
*Member of the Member's Council*  
Ngày / Date: 21 / 12 / 2023



---

**Ông / Mr. Seigo Fujimaru**

Thành viên Hội đồng Thành viên  
*Member of the Member's Council*  
Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

---

**Ông / Mr. Fusakazu Kondo**

Kiểm soát viên  
*Inspector*  
Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

Chủ tịch và Thành viên Hội đồng Thành viên ký chấp thuận nội dung Biên bản như trên  
*/ Signed by the Chairman and Members of Member's Council to approve the above Minutes:*

芳 井 純 一

**Ông / Mr. Junichi Yoshii**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

**Ông / Mr. Trần Đình Quân**

Chủ tịch Hội đồng Thành viên

*Chairman of the Member's Council*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

**Ông / Mr. Đặng Hồng Hải**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

**Ông / Mr. Seigo Fujimaru**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

**Ông / Mr. Trần Châu Danh**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

**Ông / Mr. Fusakazu Kondo**

Kiểm soát viên

*Inspector*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023



Chủ tịch và Thành viên Hội đồng Thành viên ký chấp thuận nội dung Biên bản như trên  
/ *Signed by the Chairman and Members of Member's Council to approve the above Minutes:*

---

**Ông / Mr. Junichi Yoshii**  
Thành viên Hội đồng Thành viên  
*Member of the Member's Council*  
Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

---

**Ông / Mr. Trần Đình Quân**  
Chủ tịch Hội đồng Thành viên  
*Chairman of the Member's Council*  
Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

---

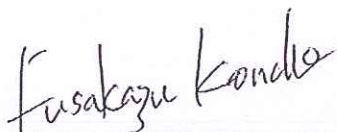
**Ông / Mr. Đặng Hồng Hải**  
Thành viên Hội đồng Thành viên  
*Member of the Member's Council*  
Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

---

**Ông / Mr. Seigo Fujimaru**  
Thành viên Hội đồng Thành viên  
*Member of the Member's Council*  
Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

---

**Ông / Mr. Trần Châu Danh**  
Thành viên Hội đồng Thành viên  
*Member of the Member's Council*  
Ngày / Date: 21 / 12 / 2023



---

**Ông / Mr. Fusakazu Kondo**  
Kiểm soát viên  
*Inspector*  
Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

**CÔNG TY TNHH MTV QUẢN LÝ QUỸ DAI-ICHI LIFE VIỆT NAM  
DAI-ICHI LIFE VIETNAM FUND MANAGEMENT COMPANY LIMITED**

**NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN THƯỜNG NIÊN NĂM 2023  
RESOLUTION OF THE 2023 ANNUAL MEMBER'S COUNCIL**

**NỘI DUNG 1 / AGENDA ITEM 1:**

**Chấp thuận Kế hoạch Kinh doanh năm 2024**

***Approval on 2024 Business Plan***

**Quyết định / Resolved:**

Hội đồng Thành viên chấp thuận Kế hoạch Kinh doanh năm 2024 như nội dung tại Tài liệu 1; phù hợp với Điều 14.4 (b) của Điều lệ Công ty (tại ngày 21 tháng 12 năm 2022), Nội dung Số 2 và Số 21 của Bảng Phân quyền (tại ngày 04 tháng 04 năm 2022).

*The Member's Council approved 2024 Business Plan as Document 1 in accordance with Article 14.4 (b) of the Company Charter (as of 21 December 2022), Item No.2 and No.21 of Delegated Authorities (as of 04 April 2022).*

**Tài liệu 1 / Document 1:**

Đề nghị chấp thuận: Số IC/2023/018: Kế hoạch Kinh doanh năm 2024.

*Request for Approval: No. IC/2023/018: 2024 Business Plan.*

**NỘI DUNG 2 / AGENDA ITEM 2:**

**Chấp thuận sửa đổi Hợp đồng dịch vụ Lưu ký, Giám sát và Xác định giá trị tài sản ròng giữa Công ty TNHH MTV Quản lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam, Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Dai-ichi Việt Nam và Ngân hàng TNHH HSBC (Việt Nam).**

***Approval on amendment of Custody, Supervisory and NAV Calculation Agreement among Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited, Dai-ichi Life Insurance Company of Vietnam Limited, and HSBC Bank (Vietnam) Limited.***

**Quyết định / Resolved:**

Hội đồng Thành viên chấp thuận sửa đổi Hợp đồng dịch vụ Lưu ký, Giám sát và Xác định giá trị tài sản ròng giữa Công ty TNHH MTV Quản lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam, Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Dai-ichi Việt Nam và Ngân hàng TNHH HSBC



(Việt Nam), theo Điều 86.1 Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 và Điều 25 Điều lệ Công ty (tại ngày 21 tháng 12 năm 2022).

*The Member's Council approved on amendment of Custody, Supervisory and NAV calculation agreement among Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited, Dai-ichi Life Insurance Company of Vietnam Limited, and HSBC Bank (Vietnam) Limited, in accordance with Article 86.1 of Law on Enterprises No. 59/2020/QH14 and Article 25 of the Company Charter (as of 21 December 2022).*

### **Tài liệu 2 / Document 2:**

Đề nghị chấp thuận: Số FSO/2023/004: Sửa đổi Hợp đồng dịch vụ Lưu ký, Giám sát và Xác định giá trị tài sản ròng giữa Công ty TNHH MTV Quản lý Quỹ Dai-ichi Life Việt Nam, Công ty TNHH Bảo hiểm Nhân thọ Dai-ichi Việt Nam và Ngân hàng TNHH HSBC (Việt Nam).

*Request for Approval: No. FSO/2023/004: Amendment of Custody, Supervisory and NAV calculation agreement among Dai-ichi Life Vietnam Fund Management Company Limited, Dai-ichi Life Insurance Company of Vietnam Limited, and HSBC Bank (Vietnam) Limited.*

### **NỘI DUNG 3 / AGENDA ITEM 3:**

**Chấp thuận ký lại Thỏa thuận công việc với Tổng Giám đốc**

*Approval on Renewal of Employment Agreement for Chief Executive Officer*

### **Quyết định / Resolved:**

Hội đồng Thành viên chấp thuận ký lại Thỏa thuận công việc với Tổng Giám đốc như nội dung tại Tài liệu 3; phù hợp với Điều 19 của Điều lệ Công ty (tại ngày 21 tháng 12 năm 2022), Nội dung Số 39 của Bảng Phân quyền (tại ngày 04 tháng 04 năm 2022).

*The Member's Council approved the renewal of Employment Agreement for Chief Executive Officer as Document 3, in accordance with Article 19 of the Company Charter (as of 21 December 2022), Item No.39 of Delegated Authorities (as of 04 April 2022).*

### **Tài liệu 3 / Document 3:**

Thỏa thuận công việc với Tổng Giám đốc.

*Employment Agreement for Chief Executive Officer.*

### **NỘI DUNG 4 / AGENDA ITEM 4:**

**Phân phối Lợi nhuận cho Chủ sở hữu**

*Profit distribution to Owner*

**Quyết định / Resolved:**

Hội đồng Thành viên chấp thuận, liên quan đến Lợi nhuận sau thuế chưa phân phối, Công ty sẽ phân phối số tiền 50 tỷ Việt Nam đồng cho Chủ sở hữu, phù hợp với Điều 14.4 (k) của Điều lệ Công ty (tại ngày 21 tháng 12 năm 2022). Thời gian thực hiện: trong năm 2023 hoặc 2024.

*The Member's Council approved that, regarding the retained the profit after fulfillment of tax obligations, the Company distribute the amount of VND 50 billion to the Owner, in accordance with the Article 14.4 (k) of the Company Charter (as of 21 December 2022). The time of implementation: within year 2023 or 2024.*

**NỘI DUNG 5 / AGENDA ITEM 5:**

**Chấp thuận kiến nghị của Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN và Kế hoạch Kiểm toán Nội bộ DFVN năm 2024**

***Approval on recommendation from DFVN Internal Audit division and DFVN Internal Audit Plan 2024***

**Quyết định / Resolved:**

Hội đồng Thành viên chấp thuận (1) Kiến nghị được đề nghị của Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN như nội dung tại Tài liệu 4 sau khi Bộ phận Kiểm toán Nội bộ DFVN đã thực hiện việc kiểm toán hàng năm 2023 và (2) Kế hoạch Kiểm toán Nội bộ năm 2024 của DFVN như nội dung tại Tài liệu 5, phù hợp với Điều 5.2 Thông tư 99/2020/TT-BTC ngày 16 tháng 11 năm 2020 hướng dẫn về hoạt động của công ty quản lý quỹ đầu tư chứng khoán.

*The Member's Council approved (1) the recommendations proposed by DFVN Internal Audit division as Document 4 after DFVN Internal Audit division performed the 2023 annual audit and (2) DFVN Internal Audit Plan 2024 as Document 5; in accordance with Article 5.2 of Circular 99/2020/TT-BTC dated 16 November 2020 providing guidance on operation of securities investment fund management company.*

**Tài liệu 4 / Document 4:**

Báo cáo Kiểm toán nội bộ về kiểm tra hoạt động thường niên (bao gồm công tác Phòng chống rửa tiền) tại DFVN.

*Internal Audit Report on annual review of operation (including Anti-Money Laundering activities) at DFVN.*

**Tài liệu 5 / Document 5:**

Kế hoạch kiểm toán DFVN năm 2024.

*DFVN Audit Plan 2024.*



## **NỘI DUNG 6 / AGENDA ITEM 6:**

**Chấp thuận việc nộp hồ sơ đề nghị cấp Giấy chứng nhận đủ Điều kiện kinh doanh dịch vụ quản lý quỹ hưu trí bổ sung tự nguyện**

***Approval on submitting the application for a Certificate of eligibility for business on voluntary supplementary pension fund management services***

### **Quyết định / Resolved:**

Hội đồng Thành viên chấp thuận, liên quan đến việc nộp hồ sơ đề nghị cấp Giấy chứng nhận đủ Điều kiện kinh doanh dịch vụ quản lý quỹ hưu trí bổ sung tự nguyện, phù hợp với quy định tại Nghị định 88/2016/NĐ-CP ngày 01 tháng 07 năm 2016 về chương trình hưu trí bổ sung tự nguyện (hoặc các văn bản pháp luật sửa đổi, bổ sung, thay thế tùy từng thời điểm).

*The Member's Council approved that, regarding the submitting the application for a Certificate of eligibility for business on voluntary supplementary pension fund management services, in accordance with the provisions of Decree 88/2016/ND-CP dated 1 July 2016 on the Voluntary Supplementary Pension Program (or legal documents amended, supplemented, replaced from time to time).*

## **NỘI DUNG 7 / AGENDA ITEM 7:**

**Chấp thuận Hỗ trợ một lần cho nhân viên để ứng phó và nỗ lực đặc biệt trước những thay đổi lớn trong bối cảnh thị trường**

***Approval on One-off Allowance to Employee for Special Responses and Efforts toward Large Changes in Market Environments***

### **Quyết định / Resolved:**

Hội đồng Thành viên chấp thuận việc Hỗ trợ một lần cho nhân viên để ứng phó và nỗ lực đặc biệt trước những thay đổi lớn trong bối cảnh thị trường như Tài liệu 6.

*The Member's Council approved One-off Allowance to Employee for Special Responses and Efforts toward Large Changes in Market Environments as Document 6.*

### **Tài liệu 6 / Document 6:**

Hỗ trợ một lần cho nhân viên để ứng phó và nỗ lực đặc biệt trước những thay đổi lớn trong bối cảnh thị trường.

*One-off Allowance to Employee for Special Responses and Efforts toward Large Changes in Market Environments.*

Nghị quyết này sẽ được lập song ngữ tiếng Anh và tiếng Việt. Trong trường hợp có sự không nhất quán giữa tiếng Anh và tiếng Việt, tiếng Anh sẽ được ưu tiên áp dụng.

*This Resolution is made in bilingual English and Vietnamese. In case of any discrepancy between the English and Vietnamese, the English language shall prevail.*

---

**Ông / Mr. Junichi Yoshii**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023



---

**Ông / Mr. Trần Đình Quân**

Chủ tịch Hội đồng Thành viên

*Chairman of the Member's Council*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023



---

**Ông / Mr. Seigo Fujimaru**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

---

**Ông / Mr. Fusakazu Kondo**

Kiểm soát viên

*Inspector*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023



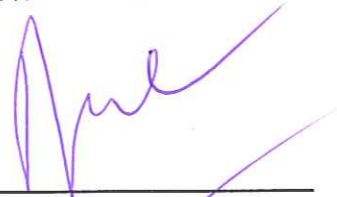
---

**Ông / Mr. Đặng Hồng Hải**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023



---

**Ông / Mr. Trần Châu Đan**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023



Nghị quyết này sẽ được lập song ngữ tiếng Anh và tiếng Việt. Trong trường hợp có sự không nhất quán giữa tiếng Anh và tiếng Việt, tiếng Anh sẽ được ưu tiên áp dụng.

*This Resolution is made in bilingual English and Vietnamese. In case of any discrepancy between the English and Vietnamese, the English language shall prevail.*

芳井 純一

**Ông / Mr. Junichi Yoshii**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

**Ông / Mr. Trần Đình Quân**

Chủ tịch Hội đồng Thành viên

*Chairman of the Member's Council*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

**Ông / Mr. Đặng Hồng Hải**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

**Ông / Mr. Seigo Fujimaru**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

**Ông / Mr. Trần Châu Danh**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

**Ông / Mr. Fusakazu Kondo**

Kiểm soát viên

*Inspector*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

Nghị quyết này sẽ được lập song ngữ tiếng Anh và tiếng Việt. Trong trường hợp có sự không nhất quán giữa tiếng Anh và tiếng Việt, tiếng Anh sẽ được ưu tiên áp dụng.

*This Resolution is made in bilingual English and Vietnamese. In case of any discrepancy between the English and Vietnamese, the English language shall prevail.*

---

**Ông / Mr. Junichi Yoshii**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

---

**Ông / Mr. Trần Đình Quân**

Chủ tịch Hội đồng Thành viên

*Chairman of the Member's Council*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

---

**Ông / Mr. Đặng Hồng Hải**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

---

**Ông / Mr. Seigo Fujimaru**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023

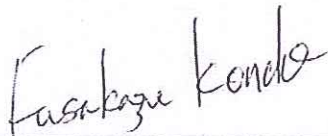
---

**Ông / Mr. Trần Châu Danh**

Thành viên Hội đồng Thành viên

*Member of the Member's Council*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023



---

**Ông / Mr. Fusakazu Kondo**

Kiểm soát viên

*Inspector*

Ngày / Date: 21 / 12 / 2023